

## **ATN éjjellátó készülékek használati utasítása**

Köszönjük, hogy Ön egy American Technologies Network (továbbiakban ATN) éjjellátó vásárlása mellett döntött. Az ATN éjjellátók használatával kapcsolatban itt szeretnénk Önnek információkat nyújtani.

### **GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:**

A készülékre 1 év, illetve első generációs éjjellátóknál 500 munkaóra, második generációsoknál 1500 munkaóra garanciát vállalunk. Az erősítőcsövek előregedése természetes jelenség, melyre a garancia nem terjed ki. Az ATN Európai Unió szakszervízben (Németország) egyértelműen eldönthető, hogy mennyire van előregedve egy erősítőcső.

**FONTOS:** Az éjjellátókat éjszakai üzemmódra tervezték. Nappal csak annak (az éjjellátó objektívje előtt gumi, vagy drót-szállal rögzített) védőkupaknak a felhelyezésével használhatóak, melynek közepén kis lyukat találunk. Nappali, vagy nagyobb mennyiségű szürkületi (természetes és mesterséges egyaránt) fény azonnal tönkretelheti a készüléket. Az így elromlott éjjellátók az ATN szakszervízben javíthatóak, az ilyen jellegű hiba azonban nem garanciális. Az ATN Európai Unió szakszervízben (Németország) egyértelműen eldönthető, hogy „túlfény” okozta-e a meghibásodást, vagy sem.

Nem vonatkozik a garancia arra az esetre sem, ha éjszaka erős lámpa, vagy autóreflektor felé fordították az éjjellátót. Ez ugyanúgy „túlfény”, azaz nem rendeltetésszerű használat következménye. A készülék vásárlásával Ön egyetért az ATN garanciális feltételeivel.

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

#### **Üzembe helyezés:**

Üzembe vétel előtt feltétlenül helyezze fel a védőkupako(ka)t az objektív(ek)re, majd polaritáshelyesen tegye bele az éjjellátóba az eleme(ke)t. (CR123)

Az éjjellátó készen áll a munkára.

#### **- Egygombos modellek:**

A készülék házán található nyomógombbal kapcsoljuk ki és be a készüléket. Amennyiben a készülék beépített infravetővel is rendelkezik, az vagy permanens üzemmódban a készülék bekapcsolásával együtt mindig ki- illetve be van kapcsolva (régebbi modellek), vagy a gomb második megnyomása esetén kapcsol hozzá (újabb modellek). Ez esetben az éjjellátó házán egy kis narancssárga vagy piros led jelzi, hogy az infravető működik-e vagy nem.

#### **- Kétgombos modellek:**

Az éjjellátó testén két gombot találunk. Az I/O a ki és bekapcsolást segíti elő (az éjjellátó házán zöld led gyullad ki, ha be van kapcsolva), míg az IR jelzésű az infravetőt kapcsolja be és ki. Ez utóbbi működését modellfüggően egy vörös, vagy narancssárga led jelzi.

#### **- Háromgombos modellek:**

E modellekben a fenti I/O és IR gombok mellett egy „A” jelzésű kapcsolót találunk, mely az automatikus üzemmód rövidítése. Ez az üzemmód egy hőszenzor segítségével érzékeli, hogy homlokunk (vagy orrunk) az éjjellátó okulárjának néhány cm-es közelében van-e. Ha nem kap jelet, úgy az éjjellátót készenléti üzemmódba helyezi: az erősítőcső energiaellátását minimalizálja, az infravető flash-t pedig kikapcsolja. Ez nem csak az éjjellátó előregedését lassítja és az elemek élettartamát növeli meg, hanem az éjszaka csöndjét esetlegesen

megzavaró gombkattintgatást is kiiktatja. (pl. a vad nem ugrik meg az éjjellátó ki- és bekapcsolásának hangjától.)

Kivétel: A Night Jaguar harmadik gombja nem a fenti elven működik, hanem az infravető sugárnyalábjának szélességét váltja át szélesről keskenyre.

### **Fókuszálás, élességállítás:**

Az éles képet az objektív és az okulár együttes csavargatásával állítható be. A távolságfüggő élességbeállítást minden esetben az objektívvel (a megfigyelési tárgy irányában levő optikai elemmel), míg a dioptriaállítást az okulárral (ahová a szemünket illesztjük) végezzük. Ha a dioptriát egyszer beállítottuk, a fókuszálást kizárólag az objektívvel hajtjuk végre.

Bizonyos nagyhatótávolságra szerkesztett kétobjektívű modelleknél az objektívvel való fókuszálás nem lehetséges, hanem 10 métertől távolabb minden tárgy élesen képződik le (Scout, Jaguar) Ennek oka az ún. „parallaxishiba”, azaz hogy közeli tárgyak esetén a jobb és bal oldali cső másat lát, így szemünkkel a közeli tartományban kancsalítani kellene.

A szemtávolság a Jaguar és Cougar modelleknél nem állítható

### **Infravető:**

A legtöbb ATN modell beépített infravetővel (max. 50mW) rendelkezik. Ez lehet egy infraled (pl a Night Leopard, mely kimondottan gyors bevetésre, és közeli tárgyak megfigyelésére készült), vagy infraflash (az összes többi modellnél). Az Infraflash első lencséje lehet fixen beépített (pl. a Night Storm vízálló modellnél), vagy mozgatható. Az infravető lencséjének csavargatásával tudjuk az infraflash nyálábjának szélességét állítani, hasonlóan a mindennapi életből ismert zseblámpákhoz.

### **Extra Infravető** (opcionálisan hozzávárosolható)

Az ATN éjjellátók többségéhez egy külső, extra infravető is csatlakoztatható, mely 450mW teljesítményével árkatóriájának egyik legerősebb infravetője. Ezt az elemtartó zárócsavar helyére csavarhatjuk be. Az extra infravetőn két gombot találunk, „+” és „-”, jelzéssel. Az infravető be- illetve ki-kapcsolásához egyszerre nyomjuk meg mindkét gombot. A teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez a plusz, illetve a mínusz jelzésű gombokat nyomjuk meg. Az infraflash sugárnyalábjának fókuszálásához illetve defókuszálásához az infravető lencséjét csavargassuk.

### **Nagyításkészerező, vagy csereobjektív** (opcionálisan hozzávárosolható)

Ezeket az optikai elemeket csak néhány éjjellátóhoz lehet használni. Először csavarjuk le az objektívet, majd csavarjuk fel helyére a fókuszáló készerező lencsét. Ezek után ebbe csavarjuk bele az objektívet. Az objektív fókusza ezzel megduplázódott, így az éjjellátó nagyítása is kétszeresére nőtt (fényereje pedig a felére csökkent)

### **Kameraadapter** (opcionálisan hozzávárosolható)

Vegye le a gumi szemkagylót az okulárról és csúsztassa rá a kameraadaptert. A kameraadaptert 3 oldalsó csavarral rögzítse. A kameraadapter külső oldalán szabvány M52 (pozitív) illetve T2 (negatív) menetet talál. A hozzátartozó adapterrel az M52-es menetet M37-re szűkítheti (a legtöbb videokamera ilyen előtétmenettel (is) rendelkezik).

### **Regisztráció**

Az ATN infravető dobozában egy CD-ROM-ot talál. Ennek segítségével az angol nyelvű ismertető megtekintése mellett lehetősége nyílik arra is, hogy az ATN-nél regisztráltathassa magát, mint ATN készüléktulajdonost (véleménynyilvánítás lehetősége, Newsletter, stb...).